

Non sussistono, al 31/12/2003, ratei e risconti aventi durata superiore a cinque anni.
La voce si compone esclusivamente del risconto effettuata sulle vendite di biglietti e abbonamenti effettuati nel mese di dicembre 2003 e riferiti a spettacoli da effettuarsi nella stagione 2004.

Conto economico**A) Valore della produzione**

	Saldo al 31/12/2003	Saldo al 31/12/2002	Variazioni
	34.011.611	30.292.738	3.718.873
Descrizione	31/12/2003	31/12/2002	Variazioni
Ricavi vendite e prestazioni	1.937.827	2.023.770	(85.943)
Variazioni rimanenze prodotti			
Variazioni lavori in corso su ordinazione			
Incrementi immobilizzazioni per lavori interni	527.419	928.346	(400.927)
Altri ricavi e proventi	31.546.365	27.340.622	4.205.743
	34.011.611	30.292.738	3.718.873

- I Ricavi di cui alla prima riga della precedente tabella possono essenzialmente riassumersi come i proventi complessivi dalla vendita di abbonamenti e biglietti, programmi di sala, nonché dal noleggio del Teatro e degli allestimenti scenici.
- Gli "Altri ricavi e proventi" costituiscono l'insieme dei contributi pubblici e privati destinati all'attività istituzionale della Fondazione.
- Gli incrementi di immobilizzazioni per lavori interni sono analiticamente dettagliati nella seguente tabella:

Dettaglio degli incrementi delle immobilizzazioni per lavori interni

Categoria	Importo
Incrementi Oprichnik	180.438
Incrementi Otello	46.020
Incrementi Capriccio	105.101
Incrementi Flauto magico	41.070
Incrementi Aida	154.790
TOTALE	527.419

B) Costi della produzione

	Saldo al 31/12/2003	Saldo al 31/12/2002	Variazioni
	36.140.341	32.465.442	3.674.899
Descrizione	31/12/2003	31/12/2002	Variazioni
Materie prime, sussidiarie e merci	492.194	663.416	(171.222)
Servizi	13.785.827	12.850.303	935.524
Godimento di beni di terzi	631.322	721.044	(89.722)
Salari e stipendi	11.171.290	10.544.994	626.296
Oneri sociali	3.267.558	2.390.505	877.053
Trattamento di fine rapporto	856.651	800.102	56.549
Trattamento quiescenza e simili			

Altri costi del personale	224.353	296.664	(72.311)
Ammortamento immobilizzazioni immateriali	135.062	121.962	13.100
Ammortamento immobilizzazioni materiali	1.127.540	898.729	228.811
Altre svalutazioni delle immobilizzazioni			
Svalutazioni crediti attivo circolante			
Accantonamento per rischi			
Altri accantonamenti			
Oneri diversi di gestione	4.448.544	3.177.723	1.270.821
	36.140.341	32.465.442	3.674.899

Costi per materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci e Costi per servizi

Sono strettamente correlati a quanto esposto nella parte della Relazione sulla gestione e all'andamento del punto A (Valore della produzione) del Conto economico.

Costi per il personale

La voce comprende l'intera spesa per il personale dipendente ivi compresi i miglioramenti di merito, passaggi di categoria, scatti di contingenza, costo delle ferie non godute e accantonamenti di legge e contratti collettivi.

Ammortamento delle immobilizzazioni materiali

Per quanto concerne gli ammortamenti si specifica che gli stessi sono stati calcolati sulla base della durata utile del cespite e del suo sfruttamento nella fase produttiva.

C) Proventi e oneri finanziari

	Saldo al 31/12/2003 (973.900)	Saldo al 31/12/2002 (812.665)	Variazioni (161.235)
Descrizione	31/12/2003	31/12/2002	Variazioni
Proventi diversi dai precedenti	456	1.811	(1.355)
(Interessi e altri oneri finanziari)	(974.356)	(814.476)	(159.880)
	(973.900)	(812.665)	(161.235)

Altri proventi finanziari

Descrizione	Controllanti	Controllate	Collegate	Altre	Totale
Interessi bancari e postali				9	9
Interessi da clienti					
Altri proventi				177	177
Utili su cambi				270	270
Arrotondamento					
				456	456

Interessi e altri oneri finanziari

Descrizione	Controllanti	Controllate	Collegate	Altre	Totale
Interessi su obbligazioni					
Interessi bancari				698.384	698.384
Interessi fornitori				3.564	3.564
Interessi medio credito				271.901	271.901
Sconti o oneri finanziari					
Interessi su finanziamenti					
Altri oneri su operazioni				507	507

finanziarie
Perdite su cambi
Arrotondamento

974.356 974.356

D) Rettifiche di valore di attività finanziarie

Saldo al 31/12/2003 Saldo al 31/12/2002 Variazioni
(23) 23

Rivalutazioni

Descrizione	31/12/2003	31/12/2002	Variazioni
Di partecipazioni			
Di immobilizzazioni finanziarie			
Di titoli iscritti nell'attivo circolante			

Svalutazioni

Descrizione	31/12/2003	31/12/2002	Variazioni
Di partecipazioni		23	(23)
Di immobilizzazioni finanziarie			
Di titoli iscritti nell'attivo circolante		23	(23)

E) Proventi e oneri straordinari

Saldo al 31/12/2003 Saldo al 31/12/2002 Variazioni
146.848 628.536 (481.688)

Descrizione	31/12/2003	Anno precedente	31/12/2002
Plusvalenze da alienazioni		Plusvalenze da alienazioni	
Varie	156.318	Varie	739.475
Totale proventi	156.318	Totale proventi	739.475
Minusvalenze		Minusvalenze	(4.846)
Imposte esercizi		Imposte esercizi	
Varie	(9.470)	Varie	(106.093)
Totale oneri	(9.470)	Totale oneri	(110.939)
	146.848		628.536

Imposte sul reddito d'esercizio

Saldo al 31/12/2003 Saldo al 31/12/2002 Variazioni
0 0 0

Imposte	Saldo al 31/12/2003	Saldo al 31/12/2002	Variazioni
Imposte correnti:			
IRPEG	0	0	0
IRAP	0	0	0
TOTALE	0	0	0

Nel seguito si espone la riconciliazione tra l'onere teorico risultante dal bilancio e l'onere fiscale teorico:

Determinazione dell'imponibile IRAP

Descrizione	Valore	Imposte
Differenza tra valore e costi della produzione	-2.128.730	
Costi non rilevanti ai fini IRAP	16.015.539	
Ricavi non rilevanti ai fini IRAP	-14.362.831	
Imponibile ai fini IRAP	-476.022	
Onere fiscale teorico (%)	4,25	0

Altre informazioni

Ai sensi di legge si evidenziano i compensi complessivi spettanti agli Organi sociali della Fondazione.

Qualifica	Compenso
Organi sociali – (Sovrintendente, Amm.ri ,Revisori)	266.183

Il presente bilancio, composto dalla Relazione sulla gestione, Stato patrimoniale, Conto economico e Nota integrativa, rappresenta in modo veritiero e corretto la situazione patrimoniale e finanziaria nonché il risultato economico dell'esercizio e corrisponde alle risultanze delle scritture contabili.


IL SOVRINTENDENTE
(M° Maurizio Pietrantonio)

FONDAZIONE TEATRO LIRICO DI CAGLIARI

Sede in CAGLIARI- 09100 CAGLIARI (CA)

Relazione sull'attività artistica e dati riepilogativi

Anno 2003

PAGINA BIANCA

Attività 2003 divisa per tipologia e numero di spettacoli

Quadro A

Tipo	In sede	fuori sede	TOTALE
Sinfonica	51	78	129
Sinfonico corale	14	26	40
Camera	5	5	10
Lirica	43	10	53
Balletto	6	--	6
Altro	11	1	12
	130	120	250

Attività 2003 divisa per tipologia e numero di spettacoli

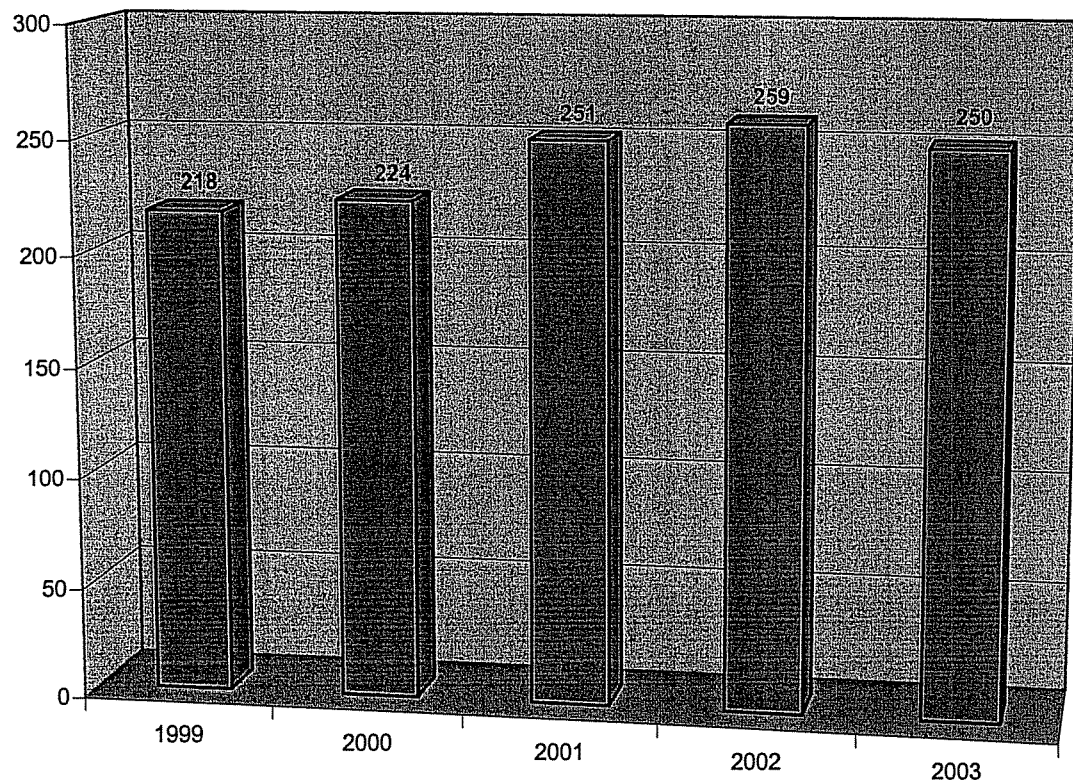
Quadro B

	LIRICA	2003
a)	LIRICA OLTRE 100 ELEMENTI	43
b)	LIRICA FINO A 100 ELEMENTI	10
	BALLETTO	
c)	BALLETTI CON ORCHESTRA	6
d)	BALLETTI CON ORCHESTRA CON PROPRIO CORPO DI BALLO O DI ALTRA FONDAZIONE	-
e)	BALLETTI CON BASE REGISTRATA	-
f)	BALLETTI CON BASE REGISTRATA CON PROPRIO CORPO DI BALLO O DI ALTRA FONDAZIONE	-
	CONCERTI	
g)	CONCERTI SINFONICO CORALI	40
h)	CONCERTI SINFONICI	129
i)	CONCERTI DA CAMERA CON ALMENO 12 ELEMENTI	10
l)	OPERE LIRICHE IN FORMA DI CONCERTO CON OLTRE 100 ELEMENTI	-
m)	OPERE LIRICHE IN FORMA DI CONCERTO FINO A 100 ELEMENTI	-
n)	SPETTACOLI CON ABBINAMENTO TITOLI DI LIRICA - BALLETTO - CONCERTI	
	<i>secondo le tipologie sopra indicate con le relative lettere</i>	-
o)	VARI	12
	TOTALE	250

Attività quinquennio 1999-2003 divise per tipologia e numero di spettacoli

	LIRICA	1999	2000	2001	2002	2003
a)	LIRICA OLTRE 100 ELEMENTI	25	39	41	41	43
b)	LIRICA FINO A 100 ELEMENTI	18	20	13	20	10
	BALLETTO					
c)	BALLETTI CON ORCHESTRA	-	2	2	8	6
d)	BALLETTI CON ORCHESTRA CON PROPRIO CORPO DI BALLO O DI ALTRA FONDAZIONE	-	-	-	-	-
e)	BALLETTI CON BASE REGISTRATA	10	4	11	10	-
f)	BALLETTI CON BASE REGISTRATA CON PROPRIO CORPO DI BALLO O DI ALTRA FONDAZIONE	-	-	-	-	-
	CONCERTI					
g)	CONCERTI SINFONICO CORALI	16	7	29	37	40
h)	CONCERTI SINFONICI	103	121	118	104	129
i)	CONCERTI DA CAMERA CON ALMENO 12 ELEMENTI	26	8	16	21	10
l)	OPERE LIRICHE IN FORMA DI CONCERTO CON OLTRE 100 ELEMENTI	-	-	-	-	-
m)	OPERE LIRICHE IN FORMA DI CONCERTO FINO A 100 ELEMENTI	-	-	-	-	-
n)	SPETTACOLI CON ABBINAMENTO TITOLI DI LIRICA - BALLETTO - CONCERTI					
	<i>secondo le tipologie sopra indicate con le relative lettere</i>	-	-	-	-	-
o)	VARI	20	23	21	18	12
	TOTALE	218	224	251	259	250

Ripilogo spettacoli



	1999	2000	2001	2002	2003
■ Totale spettacoli	218	224	251	259	250

Relazione sulla Stagione Lirica e di Balletto 2003

Ancora una volta la Stagione lirica e di balletto è stata inaugurata con un'opera in prima esecuzione in Italia: *Opričnik* del grande compositore russo Petr Il'ič Čajkovskij. Il Teatro Lirico di Cagliari continua così, anche nel 2003, il percorso iniziato nel 1998 con l'opera *Le fate* di Richard Wagner (una proposta musicale che fece ottenere al CD registrato dal vivo il premio della critica quale miglior disco dell'anno), proseguita nel 1999 con *Dalibor* di Bedřich Smetana, nel 2000 con *Gli stivaletti* di Petr Il'ič Čajkovskij, nel 2001 con *Elena egizia* di Richard Strauss e, nel 2002, con *Euryanthe* di Carl Maria von Weber.

Opričnik può essere definita, fra le proposte presentate, la più impegnativa e quella più interessante dal punto di vista storico e musicologico oltre che fra le più impervie del repertorio. L'opera è stata rappresentata per la prima volta in Italia e realizzata in una nuova produzione del Teatro Lirico di Cagliari con la regia di Graham Vick, le scene e i costumi di Yannis Thavoris ed è stata diretta da Gennadi Rozhdestvensky, prestigiosa bacchetta specialista nel repertorio russo.

La seconda opera rappresentata è uno dei più celebri drammi del teatro musicale: *Otello* di Giuseppe Verdi. Quest'edizione, diretta da Renato Palumbo, si è avvalsa di una importante compagnia di canto. Interpreti principali: Vladimir Galouzine (*Otello*), Barbara Frittoli (*Desdemona*), Lucio Gallo (*Jago*), con la regia di Alberto Fassini, le scene di Mauro Carosi e i costumi di Odette Nicoletti.

Altro appuntamento di grande rilievo è stato *La Bohème*, uno dei capolavori musicali di Giacomo Puccini più amati e popolari. Quattro grandi specialisti si sono alternati nei ruoli di *Mimi* e *Rodolfo*: Andrea Rost, che ha debuttato nel ruolo di *Mimi*, e Maria Pia Jonata, Vincenzo La Scola e Roberto Aronica, Giovanni Furlanetto, Natale De Carolis, Roberto Servile. La regia è stata realizzata da Lorenzo Mariani, con le scene e i costumi di William Orlandi. L'opera è stata diretta da Renato Palumbo.

Dopo il clamoroso successo di pubblico della passata stagione, si è avuto il ritorno del Balletto Kirov del Teatro Mariinskij di San Pietroburgo con *La bella addormentata*, il fiabesco balletto di Čajkovskij che è stato rappresentato a Cagliari per sei serate. *La bella addormentata* è l'opera fondamentale del repertorio ballettistico del quale Petipa fece il capolavoro estremo del balletto accademico-romantico anche dal punto di vista del linguaggio coreografico, che raggiunge in quest'opera una maturità e una purezza formale esemplari. Anche questa esecuzione, dopo il *Lago dei cigni*, è stata realizzata dal Balletto del Teatro Kirov di San Pietroburgo che vide il 1 gennaio 1890 i natali di quest'opera.

La Stagione lirica e di balletto è stata arricchita, anche quest'anno, in occasione del *Festival di Sant'Efisio*, da un secondo nuovo allestimento ideato da uno dei massimi registi del mondo, Luca Ronconi, il quale si è avvalso della collaborazione della scenografa Margherita Palli, della costumista Vera Marzot e di Guido Levi per le luci. *Capriccio* di Richard Strauss è una delle maggiori creazioni musicali del XX secolo e, in questa nuova edizione, si è avvalsa del genio di Rafael Frühbeck de Burgos quale maestro concertatore e direttore d'orchestra.

L'ultimo titolo in cartellone è stato uno dei più rappresentati nella storia dell'opera: *Il flauto magico* di Wolfgang Amadeus Mozart. A mettere in scena l'opera, diretta da Gérard Korsten, per quanto riguarda la regia, è ritornato a Cagliari, dopo il successo dello scorso aprile con *Romeo e Giulietta di un villaggio*, Stephen Medcalf che ha presentato un elegantissimo spettacolo nel quale le scene sono sostituite o realizzate attraverso i movimenti e i gesti del famoso gruppo di danzatori *Pilobolus*. I costumi erano del famoso stilista Romeo Gigli.

Tutte le opere sono state eseguite dall'Orchestra e dal Coro, diretto da Paolo Vero, del Teatro Lirico di Cagliari.

Relazione sulla Attività Concertistica 2003

L'attività concertistica del 2003 ha proseguito idealmente il ciclo programmatico della Stagione concertistica 2002-3 e iniziato, per l'appunto, nell'ottobre 2002.

Il primo appuntamento importante del 2003 è stato realizzato da una fra le orchestre più famose al mondo: l'11 e il 12 gennaio l'Orchestra Filarmonica di San Pietroburgo, diretta da Yuri Temirkanov, ha eseguito due programmi dedicati a Rachmaninov, Prokofiev e Čajkovskij.

Il 21 e 22 febbraio uno dei massimi violinisti e certo uno dei più acclamati, Maxim Vengerov, ha eseguito un concerto con l'Orchestra del Teatro Lirico, diretta da Justin Brown, dedicato a due capolavori del repertorio violinistico, il *Concerto in re minore* di Benjamin Britten e la *Tzigane* di Ravel. Nello stesso concerto è stato presentato un brano musicale di rarissima presentazione nelle sale da concerto, la fantasia sinfonica *La Tempesta* di Petr Il'ič Čajkovskij.

Altro grande appuntamento, il 26 aprile, con la Filarmonica della Scala, diretta da Lorin Maazel, che ha eseguito musiche di Hector Berlioz, Richard Strauss e Petr Il'ič Čajkovskij.

Sabato 15 marzo, il grande violinista Shlomo Mintz è stato direttore e solista della Sinfonietta del Teatro Lirico in un programma dedicato a Mozart e Schubert e sabato 5 aprile, sempre la Sinfonietta del Teatro Lirico, diretta da Gérard Kortszen, insieme a Silvia Careddu, giovanissima flautista e grande talento nell'interpretazione musicale, hanno proposto un concerto su musiche di Wolfgang Amadeus Mozart.

Il Coro del Teatro Lirico, diretto da Paolo Vero, ha presentato, all'interno del Festival di Sant'Eufisio, il *Vespro in memoria di S. Smolenskij* di Sergej Rachmaninov, raffinata pagina musicale russa.

Anche quest'anno la Stagione concertistica è stata arricchita da due concerti dedicati alla musica afro-americana. Si sono alternati sul palcoscenico artisti quali John Williams, virtuoso della chitarra classica che ha allargato i confini del jazz e il grandissimo Ornette Coleman, sassofonista e pioniere del *free-jazz*, stile musicale basato sulla «ricerca del suono puro».

La Stagione Concertistica del 2003 ha svolto alcuni temi attraverso i quali ha approfondito la conoscenza di argomenti ed autori con l'interpretazione di composizioni spesso desuete o di rara esecuzione.

Uno dei temi che la programmazione concertistica ha affrontato, in concomitanza con l'esecuzione ad inaugurazione della Stagione Lirica e di Balletto 2004 dell'opera *Alfonso ed Estrella* di Franz Schubert, è la composizione sinfonica del grande compositore viennese.

Altro tema che è stato approfondito è, dopo l'esecuzione delle Sinfonie londinesi di Haydn, quello della conoscenza dell'opera di ispirazione sacra di Haydn e, dopo aver presentato nel 2002 la *Harmoniemesse*, nel 2003 è stata presentata la *Theresienmesse* in si bemolle maggiore per soli, coro e orchestra.

Altro momenti di particolare interesse nella programmazione concertistica del 2003 è rappresentata dall'esecuzione della *Passione secondo Matteo* di Bach diretta da Peter Schreier.

Anche nel 2003 è stata dedicata un'intera serie di programmi, intitolata *Cinque passi nel Novecento*, ai compositori del '900 con una particolare attenzione agli autori italiani contemporanei.

Nel 2003 il Teatro Lirico di Cagliari ha presentato tre composizioni per orchestra d'archi e solisti commissionate a Sylvano Bussotti, Giorgio Tedde e Azio Corghi. Le tre composizioni, *Notti Sylvane* di Sylvano Bussotti per arpa e archi, *Tammurriata* di Giorgio Tedde per chitarra e orchestra d'archi e la nuova creazione di Azio Corghi per voce e archi, che sono state eseguite dalla Sinfonietta del Teatro Lirico insieme a composizioni di altri compositori italiani quali Marcello Panni, Niccolò Castiglioni, Carlo Boccadoro.

II Festival internazionale L'Anfiteatro di Cagliari Estate 2003

Il Festival “L'Anfiteatro di Cagliari” del 2003 ha avuto il 26 giugno una apertura clamorosa con la realizzazione di quattro concerti della *New York Philharmonic Orchestra* diretta dal suo direttore Lorin Maazel che dopo vent'anni è ritornata in Europa per questa esclusiva occasione per il Festival *L'Anfiteatro di Cagliari*.

La *New York Philharmonic Orchestra*, fondata nel 1942, ha presentato quattro differenti programmi dedicati alle composizioni di Rachmaninov, Čajkovskij e Gershwin, con solisti Yura Lee, Indra Thomas, Lawrence Brownlee e Eric Owens.

L'*Aida* di Giuseppe Verdi, in una nuova produzione di Stephen Medcalf, sviluppa un prestigioso rapporto artistico del teatro Lirico di Cagliari, e cioè quello con uno dei massimi direttori del viventi, Lorin Maazel che, dopo anni di assenza quale direttore d'opera in Italia, ha concertato e diretto l'*Aida* per il Festival *L'Anfiteatro di Cagliari*. L'*Aida* ha visto come protagonisti Walter Fraccaro, Norma Fantini, Tichina Vaughn, Nikolai Putilin, Giovanni Furlanetto.

Insieme alla *New York Philharmonic Orchestra* e all'*Aida* dirette da Lorin Maazel, il Festival *L'Anfiteatro di Cagliari* ha dedicato uno spazio ai concerti sinfonici, con l'Orchestra e Coro del Teatro Lirico, due compagini che, grazie alle direzioni, rispettivamente, di Gérard Korsten e di Paolo Vero, possono vantare il raggiungimento di un alto livello qualitativo e tecnico che gli ha consentito di essere diretti in questi ultimi anni dai più grandi direttori d'orchestra del mondo, come Lorin Maazel, Carlo Maria Giulini, George Pretre, Mstislav Rostropovic.

Anche nel 2003 sono stati fissati tre appuntamenti dedicato al grande jazz per meglio rappresentare in ogni suo aspetto le diverse immagini della musica, non solo colta, d'oggi: Keith Jarrett e il suo trio sono stati protagonisti il 9 luglio di un acclamato concerto, Pat Metheny e il suo trio il 3 agosto e Noah con Andrea Parodi nel concerto “Terracuzza to” il 9 agosto.

Un'Isola di Musica - 2003

L'attività nella Sardegna del 2003 rientra nella specificità delle cinque sezioni che compongono il progetto "Un'Isola di Musica", sezioni intitolate il *Festival d'Estate*, l'organizzazione in forma di festival dell'attività nel territorio o di particolari ospitalità nei luoghi di maggiore attrattiva e tradizione turistica, con una particolare attenzione rivolta alle città di Carloforte – Tempio Pausania, San Gavino Monreale, Bosa, Alghero, Palau, Olbia - Porto Rotondo; *I Grandi Concerti della Sardegna*, l'organizzazione di alcune importanti manifestazioni concertistiche nei maggiori centri della Regione e con particolare riferimento alle città di Olbia, Nuoro e Oristano; *100 Scuole*, un programma propedeutico all'ascolto della musica e rivolto agli allievi delle scuole medie inferiori e superiori, composto da diverse fasi quali la preparazione degli allievi da parte dei propri insegnanti, la partecipazione alle prove generali delle opere e dei concerti al Teatro Lirico, l'ascolto della musica sinfonica portata all'interno delle stesse scuole dai complessi artistici del Teatro Lirico; *I Suoni dell'Anima*, l'esecuzione di musica di carattere sacro, legata o meno alla celebrazione di funzioni religiose, nelle chiese di particolare interesse artistico o sacro; "Musica e Territorio", la diffusione nell'intera regione della letteratura musicale dal settecento ad oggi.

L'attività nel territorio prevista per l'anno 2003 è stata espletata principalmente dai complessi artistici del Teatro Lirico di Cagliari, la *Sinfonietta*, l'*Orchestra del Teatro Lirico*, il *Coro del Teatro Lirico*.

Alla *Sinfonietta*, il complesso costituito da professori dell'orchestra del Teatro Lirico, è stato affidato un repertorio vastissimo, dal periodo barocco ai giorni nostri, proprio dell'orchestra da camera. Una particolarità della *Sinfonietta* è la collaborazione con alcune delle più affermate "spalle" nel ruolo di primo violino concertatore, come nella tradizione classica. La letteratura musicale che verrà interpretata nelle esecuzioni della *Sinfonietta* abbraccia tutti i periodi compositivi dal '700 ad oggi, con una significativa presenza dei compositori italiani contemporanei Goffredo Petrassi e Francesco Galanti.

Il 2003 ha visto la presenza nell'attività nel territorio del *Coro del Teatro Lirico* diretto dal maestro Paolo Vero, Coro che negli ultimi anni ha ottenuto importanti riconoscimenti per la qualità dei risultati artistici ottenuti.

Insieme al *Coro*, è comparsa l'*Orchestra del Teatro Lirico* diretta dal suo direttore musicale, il maestro Gérard Korsten che, attraverso un raffinato lavoro di studio e concertazione, sta portando il complesso orchestrale ai più alti livelli internazionali.

Anche nel 2003, a seguito del grande successo di pubblico da sempre ottenuto, il Teatro Lirico di Cagliari ha dedicato dieci serate a uno dei generi musicali fra i più amati, l'operetta con una produzione de *Al Cavallino bianco* di Ralph Benatzki.